

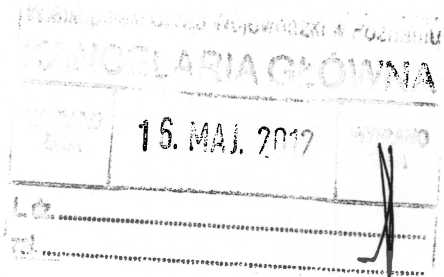


Poznań, 16 MAJ 2012

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN.II.431.42.2012.5

Za dowodem
doreczenia



Pani

Anna Łyskawa-Łowińska

Ul. Swoboda 62a/7

60- 391 Poznań

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25. listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) skontrolowano w dniu 18. kwietnia 2012 r. Pani działalność jako tłumacza przysięgłego języka angielskiego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach o których mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w okresie od 1. stycznia 2008 r. do 31. grudnia 2011 r. W związku z tą kontrolą przekazuję Pani niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego pomimo stwierdzonych uchybień na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1. stycznia 2008 r. do 31. grudnia 2011 r. dokonała Pani wpisu 1506 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium łącznie 7 zleceń na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza.

Prowadzone przez Panią repertorium zawiera wszystkie wymagane elementy wynikających z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.


Repertorium posiada niewypełnioną rubrykę przeznaczoną na uwagi o rodzaju treści, o formie i stanie dokumentu.

Wysokość pobranego przez Panią wynagrodzenia za tłumaczenia, jest zgodna ze stawkami określonymi w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego.

Biorąc powyższe pod uwagę, wnoszę o dokonywanie w repertorium wszystkich niezbędnych zapisów.

Oczekuję przedstawienia przez Panią, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższego zalecenia.

Wojewoda Wielkopolski



Piotr Florek

Kierownik
Oddziału Kontroli

Anna Turko-Machowiak

Starszy specjalista

Anna Turko-Machowiak

11.05.2012